

## Edebiyat ve Sanat festivali gerçekleştirildi

Editor tarafından yazıldı.

Pazartesi, 20 Mayıs 2013 15:22 - Son Güncelleme arşamba, 22 Mayıs 2013 18:29

---

**Hamburg, Bergedorf, Neu-Allermhe sentinde bulunan Kültür merkezi salonunda düzenlenen ve 3 gün süren festivalin açılışı, 17 Mayıs Cuma günü bir kokteyle gerçekleştirildi.**



Hamburg Edebiyat Atölyesi tarafından gerçekleştirilen ve Dünyanın değişik ülkelerinde yaşayan yazar, şair, ressam ve sanatçının katıldığı Festivalde, 3 gün süresince zengin içerikli bir program sunuldu. Festivale katılan Yazar, şair, Ressam ve sanatçılar eserlerini ve çalışmalarını Hamburg'lularla paylaştı.



Festivale, **Muzaffer Oruçoğlu, Nedim Grsel, Jaklin elik, Pamuk Yıldız, Doğan Akhanlı, Nebahat Ercan, Nihat Ercan, Andreas Defner, Gökhan Cengizhan, Nazende Kaya, Esmat Arslan, Muhuttin oban, Sevinç Ergiydiren, Metin Turan, Deniz resin, Ali Aytaç** katıldılar



## Edebiyat ve Sanat festivali gerçekleştirildi

Editor tarafından yazıldı.

Pazartesi, 20 Mayıs 2013 15:22 - Son Güncelleme arşamba, 22 Mayıs 2013 18:29

---



Festivalde **Resam Hüseyin Varol** ve **Nilüfer Tütüncü**'un resimlerinden oluşan sergi ise ayrı bir ilgi gördü



Etkinlik boyunca **Grup Nalband** müzikleriyle, **Engelsiz Diyalog derneği** Tiyatro gösterisiyle, **Sümeyra-Esra** kardeşlerin türküleri ve sunuculuklarıyla ayrı bir renk ve güzellik kattılar.



## Edebiyat ve Sanat festivali gerçekleştirildi

Editor tarafından yazıldı.

Pazartesi, 20 Mayıs 2013 15:22 - Son Güncelleme Çarşamba, 22 Mayıs 2013 18:29

---

Festivalin açılış Kokteylinde bir konuşma yapan Hamburg Edebiyat Atölyesi kurucusu Yazar **Esm**

**ma Arslan**, Bir çok zorluğa rağmen, değişik ülkelerde yaşayan, yazar ve sanatçıları Hamburg'lularla buluşturmanın sevincini yaşadığını belirterek, Edebiyat Atölyesi'nin gerçekleştirdiği etkinlikle bir ilke imza attıklarını ve bunu gelecek yıllarda Uluslararası bir Festivale dönüştürmenin önünde bir engel görmediğini belirtti.



Etkinlik açılışına katılan Hamburg Başkonsolosu Devrim Öztürk, yaptığı kısa konuşmasında, etkinliği düzenleyen yazar Esm Arslan'ı tebrik ederek çalışmalarından başarılar diledi. Değişik dernek, parti ve kurumlardan, yönetici ve milletvekillerinin katıldığı açılış Kokteylinden sonra ikinci ve üçüncü gün devam etti.

Etkinliğin ikinci gününde, Bergedorf ilçesi Belediye Başkanı Arne Dornquast yaptığı konuşmada,



Edebiyat ve sanatın insanları bir birine yakınlaştırdığı, maddi bir değerle ölçülemeyeceğini ve manevi bir değer olduğunu belirterek bu etkinliğin Bergedorf ilçesinde gerçekleşmiş olmasından dolayı ayrıca mutlu olduğunu dile getirerek, Yazar Esm Arslan'a başarılar diledi. Festivale katılan yazarlar kitaplarını okurlarına imzalamalarının yanı sıra okurlarla sohbetler gerçekleştirdiler.

Yazar Esm Arslan'ın Moderatörlüğünü yaptığı "Göçmen Edebiyatı" adlı panele Yazar Nedim Gürsel, Metin Turan, Sevinç Ergiydiren ve Muzaffer Oruçoğlu konuşmacı olarak katıldılar.

## Edebiyat ve Sanat festivali gerçeleştirildi

Editor tarafından yazıldı.

Pazartesi, 20 Mayıs 2013 15:22 - Son Güncelleme Çarşamba, 22 Mayıs 2013 18:29

---

### Festival organize komitesinde yer alan □ Bayram İnan'ın etkinlikle ilgili değerlendirmesi:

#### Bayram İnan



Evet ilk Edebiyat Festivalini geride bıraktık, tam üç gün sürdü. Önce ben buradan Hamburg Edebiyat Atölyesine, Esmâ Arslan'a, katılan tüm yazarlara, Engelsiz Diyalog Tiyatro Gurubu ve Çoşkun Üresine, Nalband Müzik Gurubu ve Murat İnce'ye ve güzel müzikleriyle, güzel sesleriyle Festivale ayrı bir güzellik katan sevgili Esra ve Sümeyra kardeşlere, tabii ki emeği geçen herkese çok teşekkür ederim.

Değerli okuyucular böyle bir organizasyon; emek ister, özveri ister, kolay değil. Bunu Esmâ Arslan'la birlikte bir komite organize etti ve çok emek verildi. İsterdimki bu kadar çalışma ve özveriden sonra iki gün boyunca o salon dolu dolu olsaydı. Ama Malesef İnsanlarımız bu güzel şeylere ilgisizler.

Edebiyat ve Sanat bu iki kelimenin altında çok şeyler yatmaktadır. Okuma fakiri olan, sanat fakiri olan toplumlar her zaman çökmeye mahkûm olmuşlardır. Eğer biz kültürümüzü, sanatımızı koruyamazsak, yarınlar nasıl gelebiliriz. Bence çocuklarımızı ve gençlerimizi böyle Etkinliklere götürerek, onları şimdiden yarınlar hazırlamalıyız.

Ben komiteye ilk katıldığımda çok umutluydum. Çünkü böyle güzel bir etkinliğe ilginin çok olacağını tahmin etmiştim ve umutluydum. Hamburg ve Çevresinde 125 bin Türkiye kökenli insanımız yaşamaktadır. Bir sürü Türk öğretmeni ve Türkçe okuyan Türk sınıfları var,

## Edebiyat ve Sanat festivali gerçekleştirildi

Editor tarafından yazıldı.

Pazartesi, 20 Mayıs 2013 15:22 - Son Güncelleme arşamba, 22 Mayıs 2013 18:29

---

şimdi ben soruyorum bu insanlarımız nerdeydi?

Bu ğrencilerimiz ve öğretmenlerimiz neredeydi?

Bizler toplum olarak kültürel çalışmalara ve okumaya karşı bu kadarmı duyarsız mıyız?

Evet ilgi vardı ama bu ilginin daha cok olmasını bekliyordum, Düşünün,  gün boyunca Edebiyat, Sanat, Tiyatro ve Müzik süper bir Program ve faydalı bir etkinlikti ama maalesef biz toplum olarak faydalı şeylere değil, faydasız şeylere daha çok ilgi duyarız. Işin gerçeği bu.

Burdan sormak lazım; Kac aile çocuğuna Doğum gününde Kitap hediye ediyor?

Kaç aile çocuğuyla bir Resim sergisine gidiyor?

Kaç aile doğru dürüst bir müzik dinliyor?

Yazık ben Türkiyeli bir kişi olarak bu tür aktivelere daha çok ilgi beklerdim. Çünkü bu tür aktiveler hemen organize edilemiyor. Senede bir veya iki yılda bir olur ama ilgi olmayınca bu da tamamen zamanla ortada kalkar, o zamanda cok yazık olur.

Ben çok beğendim, gn boyunca zevklen gittim ve değerli Yazarlarla, Resamlarla tanışma, sohbet etme fırsatım oldu. Bundan dolayıda mutluyum, ilgi duyup oraya gelen herkesede teşekkür ederim.

Ümit ederim Edebiyat Atölyesi ileriki yıllarda gene böyle bir organize yapar ve bizi değerli yazarlarla, Resamlarla, sanatçılarla yine buluşturur.

Sağol Edebiyat Atölyesi, sağ ol Esmâ Arslan, sağ ol komitede çalışan arkadaşlar, başarılarınızın devamını diliyorum, elimden geldiği kadar ben hep yanınızda olacağım

## Yazar Esmâ Arslan'ın Festival açılışında yaptığı konuşmanın tam metni:

**Saygı değer konuklar, sevgili yazar arkadaşlar, değerli misafirler,**

50 yıllık göç tarihinde bugünlerde **Hamburg Edebiyat Atölyesi** olarak kentimizde bir ilke imza atmış olmanın kıvancını yaşıyoruz. Hamburg'da göçmen edebiyatı büyük bir hamle yaparak karşınıza dünyanın dört bir yanından edebiyatçı, yazar, sanatçı, müzisyen, tiyatrocu ve şairleri bir araya getirmeyi başardı. İlerleyen yıllarda bu çalışmaların uluslararası bir festivale dönüştürülmemesi için hiçbir neden göremiyorum. Biz kendi adımıza sanata ve edebiyata bu güne kadar olduğu gibi, bundan sonra da hizmet etmeye devam edeceğiz. Çok kültürlü ve çok dilli bir yaşamın önemini kavramış insanlar olarak, kültür, sanat ve edebi yönümüzün giderek gelişmesini de hep beraber yaşayacağız. Bu türden etkinliklerde sizleri de yanımızda görmek bizi çok mutlu ediyor.

**I. Hamburg Edebiyat ve Sanat Festivali** ile yapılmak istenilen sanat ve edebiyatın göçmenler arasında yayılıp benimsenmesi, mevcut yerel kültürel renkliliğe ayrı bir zenginlik katmak, kitabı, okumayı, yazmayı, edebiyatı sevdirmek, sanatçı ruhumuzu geliştirmek diye özetlenebilir. Bu şehrin tarihinde ilk kez böylesine kapsamlı bir etkinliğin kültürlerin buluşmasına, tanışmasına da vesile olacağı kanısındayım. Öyle veya böyle sanat ve yazın insanların çok önemli bir köprü rolünü oynadıklarını gönül rahatlığıyla söyleyebiliriz.

Gönül isterdi ki, daha çok yazar- çizer, sanatçı arkadaşlarla bir arada birkaç hafta birlikte olalım, fikir alışverişinde bulunalım, onlardan etkilenelim, seslerine kulak verelim, öğrenelim ama aynı zamanda öğretilim de. Bu şartlar altında bu ilkin daha da yerleşip kök salması, geleneksel tekrarlara bürünmesi hepimizin genel arzusudur.

## Edebiyat ve Sanat festivali gerçekleştirildi

Editor tarafından yazıldı.

Pazartesi, 20 Mayıs 2013 15:22 - Son Güncelleme Çarşamba, 22 Mayıs 2013 18:29

---

Bugünlere nasıl geldik, hangi aşamalardan geçtik anlatmaya başlasam herhalde kalın bir kitap olur. Detayları ilerleyen yıllarda bir gün otobiyografimde okursanız şaşırmayın. Bize yansıyan yapıcı kritikler bizleri motive ettiği gibi, bizi tanımadan, uzaktan yapılan eleştiriler kendimizi daha da geliştirmemize vesile oldu. Bu bağlamda bizim giderek büyüyüp güçlenmemize, sürekli gündemde kalmamıza vesile olan her bir girişim için herkese ayrı ayrı teşekkür etmek istiyorum.

Edebiyat Atölyesi çalışmalarımnda en sık karşılaştığım soru: “Peki bundan sizin çıkarınız ne?”

Valla yalan söylersek Bodrum’da bir villa, Dubai’de çiftlik, Alster’de lüks bir yat diyebilirim. Böylesine gönüllü bir çalışmada maddi bir kazanç elde etmek bir kenara, bir çok çalışmaların maddi yükünün bu çalışmaları yapan kişinin sırtında olduğunu, bu tür çalışmaların içinde olanlar iyi bilir. Keşke bu değerli çalışmalara maddi ve manevi daha fazla destek olabilseydi ama maalesef yok. Bizler maneviyatımızın sesini dinleyerek bu çalışmaları hiçbir maddi çıkar gözetmeksizin, sadece sosyal bir görev olarak ele alıyor, insanların manevi dünyasını zenginleştirmeye, eğitim seviyesinin yükselmesine destek sunmak istiyoruz. Zira okumak ve yazmak, edebiyata, sanata önem vermek insanı aydınlatır ve aydınlık bir gelecek için de aydınlık kafalara ihtiyacımız vardır. Çok kültürlü zengin bir düşün ve yazın dünyasıyla iç içe olmanın verdiği mutluluğu başka ne verebilir? Bilinçlenmenin, aydınlanmanın, öğrenmenin verdiği hazzı, ancak bu olguların tadına varanlar anlayabilir.

Kadınların ikinci plana itildiği, sık sık ayrımcılığa uğradığı bir dünyada, kadın olarak böylesine önemli bir çalışmaya imza atmanın onurunu ve sevincini yaşıyorum. Bazen, “Erkek olsaydım daha fazla destek alır mıydım?” diye düşündüğüm zamanlarım da olmadı değil. Tüm zorluklara ve önyargılara rağmen bugün bu çatı altında toplanmış olmamız bile bu tür ayrımcılıkların bizi durduramadığının göstergesidir.

Küçük bir eleştiri de içinde yaşadığımız çoğunluk toplumun kültür çevresine ve medyasına yöneltmek istiyorum. Gerek Alman medyası, gerekse kurum-kuruluş temsilcileri, bugüne kadar tüm davet ve çalışmalarımıza mesafeli kaldılar. Negatif haberleri insanların gözüne sokan medya, toplumları birleştiren bu tür kültürel faaliyetlerimize değinmiyor bile. Bu da paralel bir toplum oluşmasına sebep oluyor. Gönül isterdi ki, her iki kültürün edebiyatı, sanatı ve kültürü iç içe yaşasın, paralel bir toplum oluşturma yerine birlik-beraberlik görüntüsü sergilensin. Ama bu maalesef tek taraflı olmuyor. İlerde bunların değişeceğine olan inancımızı yitirmiyoruz.

Konuşmamın sonuna doğru gelirken, benim için çok önemli birkaç detaya değinmek istiyorum.

## Edebiyat ve Sanat festivali gerçekleştirildi

Editor tarafından yazıldı.

Pazartesi, 20 Mayıs 2013 15:22 - Son Güncelleme arşamba, 22 Mayıs 2013 18:29

---

Böylesi dev bir organizasyon sanıldığından da fazla insanın çabası ve emeğiyle gerçekleşti. Bu insanların en küçük bir çıkarı ve beklentisi yoktu. Yüksek ideal ve ortak amacımız, edebiyatla, sanatla insanlara bir şeyler vermek, günlük hayatımızın neredeyse unutmak üzere olduğumuz farklı güzel, değişik, sıra dışı yanları da olduğunu hatırlamak ve hatırlatmaktır. Benzeri faaliyetlerde ilerleyen süreçlerde de bir arada olacağız.

Bu çalışmada bizlere destek veren öncelikle komitedeki arkadaşlarıma, sonra katılımlarıyla bu etkinliğin gerçekleşmesine hizmet eden yazar ve sanatçı dostlarımıza, maddi destek sunan sponsorlarımıza, bu salonu bu etkinlik için bize sunan Bergedorf Belediyesi'ne bir kez daha teşekkür etmek istiyorum.

Edebiyatın, sanatın gücünü doya doya yaşayacağınız bu hafta sonunda yeni kitaplara, düşüncelere, yazarlara ve anlatılanlara kulak verin, yeni bir kitaba sahip olmanın mutluluğunu yaşayın. Daha da zenginleşerek bu salonlardan ayrılacağınızı göreceksiniz.

Hepinizi sevgi ve saygıyla gönülden kucaklıyorum

Esmas Arslan

18.05.2013